

# 新英汉 医学缩略语 词典

A NEW ENGLISH-CHINESE  
DICTIONARY OF  
MEDICAL ABBREVIATIONS

中国人民解放军第九五医院

郭美香 郭 洪 编

谢大任 王慧芬 审校

厦门大学出版社

A  
NEW  
ENGLISH-CHINESE  
DICTIONARY  
OF  
MEDICAL  
ABBREVIATIONS

新英汉  
医学缩略语  
词典

中国人民解放军第九十五医院

郭美香 郭 洪 编

谢大任 王蕙芬 审校

厦门大学出版社

闽新登字 09

**新英汉医学缩略语词典**

郭美香 郭 洪 编著

谢大任 王蕙芬 审校

\*

厦门大学出版社出版发行

福建省新华书店经销

福州三星电脑排版有限公司排版

莆田市印刷厂印刷

\*

开本 787×1092 1/32 19.875 印张 630 千字

1991年12月第一版 1993年1月 第2次印刷

ISBN 7-5615-0357-1

R·21

定价:17 元

## 序

一个国家的文化水平可以从该国出版词典的数量与质量来窥其梗概，因此词典可以说是一个国家文化发展水平的重要标志之一。

要研究任何一门学科，专业词典是至关重要的。所谓“工欲善其事，必先利其器”，一本得心应手的好词典正是学者不可缺少的利器。

我国要早日实现四个现代化的宏伟规划，除了依靠我国自己的科学技术水平的不断提高和科学技术事业的迅速发展以外，还必须及时引进外国的先进科学技术，以便“洋为中用”。与此同时，我们还需翻译或编写介绍反映国外科学技术最新成就的资料、书籍和词典，以利广大科技人员、各类中高等院校师生借鉴和参考。

自从新中国成立以来，各种各样大型、中型、小型的词典，已出版的不下数百种之多，其中有好几本已达到国际水平，这标志着我国的科学技术发展突飞猛进，一日千里。

科学技术词典中要算医学词汇量最多。例如，人民卫生出版社于1978年出版的《英汉医学词汇》竟达十六万余条之多，香港出版的《英汉医学大词典》更多些，有二

十余万条，英美各国出版的大型医学词典的词条还要多些。

国外的医学词典和国内的英汉医学词典内都含有缩略词。所谓缩略词，主要是把多音节的单词、短语、短句等写成缩写形式，便于使用者节约时间、节省精力、缩短篇幅，读者可以一目了然。例如，LASER（激光，莱塞）是 light amplification by stimulated emission of radiation 的首字母缩略词，AIDS（爱滋病，获得性免疫缺损综合征）是 acquired immune deficiency syndrome 的首字母缩略词。

现今世界各国的医学家或医务人员凡用英语书写医学论文或医学书籍，记录病人病历，发表学术研究等都尽量使用规定的缩略词。

今郭美香和郭洪两位医师有鉴于斯，通力合作，同心同德，专心致志地费了四年的时间 and 精力，从国内外出版的英语医学词典和大量的医学杂志、文献资料中搜罗了缩略词约二万余条，内容丰富，近十年内所有的新缩略词几乎应有尽有，已达到编者期望的成就。目前医学界极需要这样一本高水平的词典，该词典对医务工作者、医学生等来说无疑是一个重要贡献。深信此书出而问世一定不胫而走，人手一册。而今大功既成，乃不揣浅陋，欣然命笔，略书数语以示祝贺。

谢大任

1990年元旦

## 前 言

在当今人们普遍重视和讲究效率的时代，世界各国的医务工作者在用英语书写医药文献、医学书籍和处方时，在记录病历和检验报告中，在日趋频繁的国际间学术交流活动中，已愈来愈多地使用规定的缩略词，以代替冗长的原文，这样既节省时间、精力，又缩短篇幅。为了给医药卫生工作者提供方便，我们基于实用的原则，编写了本词典。

然而，我们所处的是个“知识爆炸”的时代，现代医学科学进展十分迅速。随着科学技术的迅猛发展，新的检查仪器、诊断方法、新的药物和疾病不断出现，因此新的缩略词也就不断地产生。为适应这一新的形势，编者着重从1980年以来国内外出版的英语医学词典和数百种公开发行的医学期刊和文献资料中精选了医药和有关学科的常用词条20,000余条，包括AIDS（艾滋病）、CT（电子计算机X射线断层摄影）、DSA（数字减影血管造影）、NMRI（核磁共振显像）等新的缩略词近7,000条。其中部分缩略词附有中文说明，书后还附有拉丁处方常用的缩写语，拉丁语和希腊语医学名词的前缀和后缀，拉丁语化学元素名称表以及临床上常用的符号等，可供临床各级医生，科研、情报、编辑和翻译人员，以及医学院校师

生参考。

本词典的编写和出版得到各级领导的大力支持和许多同志的热情帮助；编者还参考了许多词书和刊物（由于数量较多，未能一一细列）。对这些领导、同志、作者，本人表示最衷心的感谢。编者尤其要感谢上海第二医科大学的谢大任教授和河北医学院的王蕙芬教授，他们在百忙之中仔细审阅和修改了全稿。中国医科大学的富朴云教授也对书稿提出宝贵的意见；还有厦门大学的朱麟瑞副教授生前也看过全稿并提出一些宝贵的意见。

由于编者的水平所限，词典中存在的缺点和错误，希望广大读者不吝指正，以便再版时修改订正。

编者于解放军第九十五医院

一九八九年十月

## 使 用 说 明

1. 本词典的缩略词按字母顺序排列，随后列出原文全称及中文译名。缩略词字母相同者，按各条原文字母的顺序排列。

2. 原文后面（ ）内的缩略词，系注明其前为何文种，如（L.）为拉丁文、（Gr.）为希腊文、（Ger.）为德文、（Fr.）为法文等；原文后面未注明文种者为英文。

3. 原文全称在左上方标有“\*”者为新的缩略词。

4. 中文译名前、中、后面的（ ）内为对缩略词的解释说明或可省略的部分。

5. 中文译名前〔处方〕，表示医嘱用语。

## 目 录

|                             |       |
|-----------------------------|-------|
| 一、前言                        |       |
| 二、使用说明                      |       |
| 三、词典正文 .....                | (1)   |
| 四、附录 .....                  | (587) |
| (一) 常用处方拉丁缩写语 .....         | (587) |
| (二) 拉丁语、希腊语医学名词的前缀和后缀 ..... | (599) |
| (三) 拉丁语化学元素名称表 .....        | (619) |
| (四) 临床常用符号 .....            | (621) |

## A

A absolute temperature 绝对温度  
absorbance 吸收率(分光光度测量之符号)  
abstracts 摘要,提要;强散剂  
academic 学院的,学会的  
academician 院士;学会会员  
acceptor 接受体  
accessory 辅助的,附属的,附件,辅助设备  
accommodation 调节,适应  
acetum(L.) 醋,醋剂  
acid 酸,酸(性)的  
acidity total 总酸度  
actinomyces 放线菌属  
adenine 腺嘌呤  
adenosine 腺苷  
adrenaline 肾上腺素  
adult 成人,成年,成虫  
alanine 丙氨酸  
alcohol(L.) 酒精,乙醇,醇  
allergist 变态反应学者  
allergy 变应性,变态反应  
alteration 改变,变质  
aluminium oxide 氧化铝  
ambulance 救护车

America 美洲,美国  
ampere 安培(电流单位)  
amphetamine 苯丙胺,苯异丙胺  
amplification 扩大,放大;加强  
anaesthesia(L.) 麻醉;感觉缺失  
analog 模拟,类似物  
analysis(L.) 分析  
analyzer 分析器  
\* androstenedione 雄烯二酮,雄(甾)烷二酮  
\* androsterone 雄酮  
anode 阳极,正极  
Anopheles(L.) 按蚊属  
anterior(L.) 前面的,前部的  
aqueous 水性;水样的区域(心影的)  
arteria(L.) 动脉  
assessment 评估  
association 协会  
asthma (L.) 哮喘  
atomic weight 原子量  
atrium(L.) 心房  
atropine 阿托品  
attack 攻击,发作  
auricle 耳廓;心房

automatic 自动的

Australia 澳洲, 澳大利亚

axial 轴的, 中轴的

AI \* angiotensin I 血管紧张素 I

AII \* angiotensin I 血管紧张素 I

A1 \* aortic first heart sound 主动脉瓣区第一音

A2 \* aortic second heart sound 主动脉瓣区第二音

A-139 \* ethyleniminoquinone 癌抑散, 亚胺醌(抗肿瘤药)

Å \* Å ngström Unit 埃(波长单位; 千万分之一毫米)

a abbreviation 缩写词, 略语

accommodation 调节, 适应, 装置, 设备

anode 阳极, 正极

aqua(L.) 水, 水剂

arteria(L.) 动脉

AA acetic acid 乙酸, 醋酸

aceto-aldehyde ammonia 乙醛氨

achievement age 智力成就年龄

acrylic amide 丙烯酰胺

Acta Allergologica(L.) 变态反应学学报(期刊名)

Acta Anatomica(L.) 解剖学学报

(期刊名)

activation analysis 活化分析

Administration on Aging 老人局

adrenocortical androgen 肾上腺皮质雄激素

affirmative action 肯定的作用

Agents and Actions 药剂和作用(期刊名)

aggregated albumin 凝聚白蛋白

alcoholicus anonymous(L.) 无水酒精

\* algestone acetophenide 苯乙酮缩二羟孕酮, 苯甲孕酮(避孕药)

alkyl agents 烃化剂, 烷化剂

alveolar-arterial 牙槽动脉的

aminoacetone 氨基丙酮

amino acid 氨基酸

angular aperture 角形孔(显微镜的)

Annals of Allergy 变态反应学年刊

anterior aorta(L.) 前主动脉

aplastic anemia 再生障碍性贫血

aplastic leukemia 发育不全性白血病

\* arachidonic acid 花生四烯酸

\* ascending aorta 升主动脉

ascorbic acid 抗坏血酸, 维生素 C

Association of Anesthetists 麻醉师协会

\* atomic absorption 原子吸收

audiometric assistant 助听器

\* Australia antigen 澳洲抗原

aa absolute alcohol 无水酒精, 纯乙醇

approximate absolute 近似绝对的

arithmetic average 算术平均值

arteriae (L.) 动脉

of each 各一

adenylate adenosine 腺苷酰腺苷

AA; aa ana (Gr.) 各, 各个 (处方上用)

AAA \* abdominal aortic aneurysm

腹腔主动脉瘤

acquired aplastic anemia 获得性再生障碍性贫血

acute anxiety attack 急性焦虑发作

Ambulance Association of America 美国救护学会

\* American Acupuncture Association 美国针灸学会

American Academy of Allergy 美国变态反应性研究院

American Anthropology Association 美国人类学学会

American Association of Anatomists 美国解剖学家协会

androgenic anabolic agent 雄性同化剂

\* anti-albumin antibodies 抗白蛋白抗体

\* aromatic amino acid 芳香氨基酸

atomic absorption analysis 原子吸收分析

aaa amalgama (Gr.) 汞合金, 汞剂

AAACRR American Association of Academic Chief Radiology Residents 美国放射线住院医师协会

AAAM American Association for Automotive Medicine 美国自动医学学会

AA-AMP amino acid adenylate 氨基酸—腺苷酸

AAAMQ American Association for Automotive Medicine Quarterly 美国自动医学学会季刊

AAAN American Academy of Applied Nutrition 美国应用营养研究院

AAAOM \* American Association of Acupuncture and Oriental Medicine 美国针灸及东方医学学会

AAAS American Academy of Arts

and Sciences 美国艺术和科学学会

\* American Association for the Advancement of Science 美国科学发展学会

AAB American Association of Bioanalysts 美国生物分析学家协会  
Association of Applied Biologists [英]应用生物学家协会

AABB American Association of Blood Banks 美国血库学会

AABC Association of the Advancement of Blind Children 美国盲童促进会

AABP American Association of Book Publishers 美国图书出版商协会

AABT \* Association for the Advancement of Behavior Therapy 美国行为疗法促进学会

AAC \* acute acalculous cholecystitis 急性非结石性胆囊炎

\* antibiotic-associated colitis 抗生素性结肠炎

Association of Analytical Chemists 分析化学家协会

automatic amplitude control 自动幅度控制

AACC American Association of Clinical

Chemists 美国临床化学师协会

American Association of Contamination Control 美国污染控制学会  
Association for the Aid of Crippled Children 美国残废儿童救护会

AACCN American Association of Critical-Care Nurses 美国急救护士协会

AACCP American Association of Colleges of Chiropractic 美国手足医学会联合会

AACE American Association for Cancer Education 美国癌症教育学会

AACI American Association for Conservation Information 美国保存情报学会

AACLSA American Association of Clinical Laboratory Supervisors and Administrators 美国临床实验室监督管理者协会

AACM American Academy of Compensation Medicine 美国代偿医学会

AACN \* American Association of Colleges of Nursing 美国护理学院联合会

AACO American Association of Certi-

fied Orthoptists 美国持证视轴矫正医师协会

AACOMAS American Association of Colleges of Osteopathic Medicine Application Service 美国应用骨病医学学会联合会

AACP American Association of Colleges of Pharmacy 美国药学院联合会

American Association for Child Psychiatry 美国儿童精神病学学会

American Academy of Clinical Psychiatry 美国临床精神病学学会

American Association of Colleges of Podiatry 美国手足医学学会联合会

American Association of Correctional Psycholoist 美国矫正心理学家协会

AACPDPM American Academy for Cerebral Palsy & Developmental Medicine 美国大脑性瘫痪与发育医学学会

AACPJ American Academy of Child Psychiatry Journal 美国儿童精神病学学会杂志

AACPM American Association of Colleges of Pediatric Medicine 美国儿

科医学会协会

AACPR American Association of Cleft Palate Rehabilitation 美国腭裂修复学会

AACPS American Association of Clinical Physicians and Surgeons 美国临床内外科医师协会

AACR American Association of Cancer Research 美国癌症研究学会  
American Association of Clinical Research 美国临床研究学会

AACT American Academy of Clinical Toxicology 美国临床毒理学会

AACU American Association of Clinical Urologists 美国临床泌尿科医师协会

AAD American Academy of Dentists 美国牙科医师协会

American Academy of Dermatology 美国皮肤病学会

\* antimicrobial-associated diarrhea 抗菌药相关的腹泻

A-aDO<sub>2</sub> \* alveolar-arterial oxygen difference 肺泡—动脉氧气差 (肺功能试验)

AAdA aminoadipic acid 氨基己二酸

AADE American Association of Den-

- tal Editors 美国牙科编辑人员协会
- American Association of Dental Examiners 美国牙科检查者协会
- AADEBB American Association of Dental Examiners Board Bulletin 美国牙科检查者委员会协会通报
- AAADM American Academy of Dental Medicine 美国牙科学会
- AAADN American Association of Doctors Nurses 美国医生护士协会
- AAADP \* American Academy of Denture Prosthetics 美国假牙修复学会
- AAADPA American Academy of Dental Practice Administration 美国牙医师开业管理学会
- AAADR \* American Academy of Dental Radiology 美国牙科放射学会
- AAADS American Academy of Dermatology and Syphilology 美国皮肤病学和梅毒学学会
- American Association for Dental Schools 美国齿科学学校协会
- AAE acute allergic encephalitis 急性变应性脑炎
- American Academy of Environments Inc 美国环境学会
- American Association of Endodontists 美国牙髓病医师协会
- AAEH Association to Advance Ethical Hypnosis 道德催眠促进会
- AAEP \* American Association of Equine Practitioners 美国马医师协会
- AAF acetic acid-alcohol-formalin 乙酸—乙醇—甲醛(固定液)
- acetylaminofluorine 乙酰氨基氟(致癌物质)
- ascorbic acid factor 抗坏血酸因子
- AAFP American Academy of Family Physicians 美国家庭医师学会
- AAFPRS American Academy of Facial Plastic and Reconstructive Surgery 美国面部整形重建外科学会
- AAFS American Ambulance and Field Service 美国野战救护部队
- Australian Academy of Forensic Sciences 澳大利亚法医学学会
- AAG adenylyl adenylyl guanosine 腺苷酰腺苷
- AAGBI Association of Anesthetists of Great Britain and Ireland 大不列

顺和爱尔兰麻醉师协会

AAGL \* American Association of  
Gynecologic Laparoscopists 美国  
妇科腹腔镜医师协会

AAGP alpha-amino-guanidino-propionic acid  $\alpha$ -氨基胍丙酸  
\* American Academy of General  
Practice 美国开业医师协会

$\alpha$ -AGPA \*  $\alpha$ -aminoguanidinopropionic  
acid  $\alpha$ -氨基胍丙酸

AAHA \* American Animal Hospital  
Association 美国动物医院协会  
American Association of Hospital  
Accountants 美国医院会计师协  
会

AAHC American Association of Hos-  
pital Consultants 美国医院顾问  
医师协会  
Association for Academic health  
Centers 学院保健中心协会

AAHD American Academy of the  
History of Dentistry 美国牙科史  
学会

American Association of Hospital  
Dentists 美国医院牙科医师协会

AAHDC American Association of  
Hospital Dental Chief 美国医院牙  
科主任协会

AAHI \* American Association of Hu-  
man Infertility 美国人类不育症  
研究学会

AAHM American Association of the  
History of Medicine 美国医学史  
学会

American Association of the Hospital  
of Medicine 美国医院学会

AAHP American Association of the  
Hospital Planing 美国医院规划  
学会

American Association for Humanistic  
Psychology 美国人道心理学学  
会

army artificial heart pump 部队人  
工心泵

AAHPER American Association for  
Health, Physical Education and  
Recreation 美国卫生、体育和休  
养学会

AAHPhA American Animal Health  
Pharmaceutical Association 美国  
动物保健药物学会

AAI \* airway allergic inflammation  
气道变应性炎症

American Association of Immuno-  
logists 美国免疫学家协会

American Audio Institute 美国听

# 觉研究所

**AAIAN** Association for the Advancement of Instruction about Alcohol and Narcotics 戒除酒精和麻醉剂教育促进会

**AAID** American Academy of Implant of Dentistry 美国牙移植学会

American Association of Industrial Dentists 美国工业牙科医师协会

**AAIH** American Academy of Industrial Hygiene 美国工业卫生学会

**AAIN** American Association of Industrial Nurses 美国工业护士协会

**AAIPS** American Association of Industrial Physicians and Surgeons 美国工业内科与外科医师协会

**AAIT** American Association for Inhalation Therapy 美国吸入疗法学会

**AAL** anterior axillary line 腋前线  
Arctic Aeromedical Laboratory  
〔美〕北极航空医学实验室

**AALAS** American Association for Laboratory Animal Science 美国实验室动物科学学会

**AAM** American Academy of Microbiology 美国微生物学会

**AAMA** American Academy of Medi-

cal Administrators 美国医学行政管理 人员协会

American Association of Medical Assistants 美国内科助理医师协会

**AAMBP** Association of American Book Publishers 美国书籍出版者协会

**A Amb Serv** Army Ambulance Service 陆军救护运输勤务部队

**AAMC** American Association of Medical Clinics 美国医疗诊所协会

American Association of Medical Colleges 美国医学院校协会

Australian Army Medical Corps 澳大利亚陆军军医总队

**AAMCB** Association of American Medical Colleges Bulletin 美国医学院校协会通报

**AAMCH** \* American Association for Maternal and Child Health 美国妇幼保健学会

**AAMCOMA** Association of American Medical Colleges Office of Minority Affairs 美国医学院校少数民族事务办公室协会

**AAMD** \* American Association of Medical Dosimetrists 美国医学剂量学会